



The Celebration of 50th Wedding Anniversaries

La celebración de 50 aniversarios de boda



**Bishop
Obispo**

Most Reverend James V. Johnston, Jr., D.D.
Bishop of Kansas City-St. Joseph

Sunday, September 26, 2021 at 9:00 am and 11:00 am
Domingo 26 de septiembre de 2021 a las 9:00 am y 11:00 am

The Cathedral of the Immaculate Conception, Kansas City, Missouri
La Catedral de la Inmaculada Concepción, Kansas City, Missouri

<https://kcsjatholic.org/>



PRELUDE /PRELUDIO

EL AMOR NUNCA PASARÁ

Eleazar Cortés

Estribillo



Estrofas



al Estribillo



Letra: Basada en 1 Corintios 13, 4-8. Letra y música © 1997, Eleazar Cortés.
Obra publicada por OCP. Derechos reservados.



Love Divine, All Love's Excelling

87 87 D
BLAENWERN

Texts: Charles Wesley
Tune: William P. Rowlands, 1905

Love - di - vine, all loves ex - cel - ling, joy of hea v'n,
Breathe, - O breathe - thy lo - ving Spi - rit in - to ev 'ry
Fin - ish, then, thy new - cre - a - tion; true and spot - less

to earth come down, - fix in - us thy hum ble-dwell ing, -
troub - led breast. Let us - all - in thee in her it,
let us be. Let us see thy great sal - va - tion

all thy faith - ful mer - cies crown.
let - us find the pro - mised rest.
per - fect - ly re - stored in thee.

Je - sus, thou art all - com-pas sion, pure, un bound - ed
Take a way - the love - of sin ning; - Al - pha and O
Changed from glo - ry in - to glo - ry, till in heav'n we

love thou art. Vi - sit - us with - thy sal - va tion; -
me ga be. End of faith, - as its be gin ning,
take our place, till we cast our crowns be - fore thee,

en - ter ev 'ry tremb ling heart.
set - our - hearts at li ber ty
lost in won - der, love and praise



TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME XXVI DOMINGO ORDINARIO

PROCESSIONAL HYMN/CANTO PROCESIONALES

All Hail the Power of Jesus' Name!

1. All hail the pow'r of Je - sus' name! Let an - gels pros-trate
2. Crown him, you mar - tyrs of our God Who from his al - tar
3. O seed of Is - rael's cho - sen race Now ran - somed from the
4. Oh, that with yon - der sa - cred throng We at his feet may

fall. Bring forth the roy - al di - a - dem, And
call: Ex - tol the stem of Jes - se's rod, And
fall, Hail him who saves you by his grace, And
fall! We'll join the ev - er - last - ing song And

crown him Lord of all. Bring forth the roy - al
crown him Lord of all. Ex - tol the stem of
crown him Lord of all. Hail him who saves you
crown him Lord of all. We'll join the ev - er -

di - a - dem, And crown him Lord of all!
Jes - se's rod, And crown him Lord of all!
by his grace, And crown him Lord of all!
last - ing song And crown him Lord of all!

Text: Edward Perronet, 1726-1792; alt. by John Rippon, 1751-1836, alt.
Tune: CORONATION, 8 6 8 6 8 6; Oliver Holden, 1765-1844



GREETING/SALUDO

PENITENTIAL ACT

I confess to almighty God
and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned,
in my thoughts and in my words,
in what I have done and in what I have failed to do,
(Striking the breast)
through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;
therefore I ask the blessed Mary ever-Virgin,
all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.

ACTO PENITENCIAL

Yo confieso ante Dios todopoderoso
y ante ustedes, hermanos,
que he pecado mucho
de pensamiento, palabra, obra y omisión.

Y, golpeándose el pecho, dicen:

Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.

Luego prosiguen:

Por eso ruego a santa María, siempre Virgen,
a los ángeles, a los santos
y a ustedes, hermanos,
que intercedan por mí ante Dios,
nuestro Señor.



GLORIA

Refrain

Gló - ri - a! Gló - ri - a! Glo - ry to God in the high - est, and on
earth peace to peo - ple, to peo - ple of good will.

Verses

1. We praise you,
we bless you,
we adore you,
we glorify you,
we give you thanks for your great glory,
Lord God, heavenly King,
O God, almighty Father.
2. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world,
have mercy on us;
you take away the sins of the world,
receive our prayer;
you are seated at the right hand of the Father,
have mercy on us.
3. For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High,
Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.
Amen.

Text: ICEL, © 2010
Music: Jubilation Mass, James J. Chepponis, © 1999, 2010, GIA Publications, Inc.



Liturgy of the Word/Liturgia de la Palabra

FIRST READING/PRIMERA LECTURA

Nm 11, 25-29

Proclaimed in English/Proclamado en Inglés

En aquellos días, el Señor descendió de la nube y habló con Moisés. Tomó del espíritu que reposaba sobre Moisés y se lo dio a los setenta ancianos. Cuando el espíritu se posó sobre ellos, se pusieron a profetizar.

Se habían quedado en el campamento dos hombres: uno llamado Eldad y otro, Medad. También sobre ellos se posó el espíritu, pues aunque no habían ido a la reunión, eran de los elegidos y ambos comenzaron a profetizar en el campamento. Un muchacho corrió a contarle a Moisés que Eldad y Medad estaban profetizando en el campamento. Entonces Josué, hijo de Nun, que desde muy joven era ayudante de Moisés, le dijo: “Señor mío, prohíbeselo”. Pero Moisés le respondió: “¿Crees que voy a ponerme celoso? Ojalá que todo el pueblo de Dios fuera profeta y descendiera sobre todos ellos el espíritu del Señor”.

(Palabra de Dios) The word of the Lord

(Te alabamos, Señor) Thanks be to God



TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME / B

RESPONSORIAL PSALM

Psalm 19:8, 10, 12-13, 14



The pre-cepts of the Lord give joy to the heart.

The law of the LORD is perfect;
it revives the soul.
The decrees of the LORD are steadfast;
they give wisdom to the simple. *R.*

The fear of the LORD is pure,
abiding forever.
The judgments of the LORD are true;
they are, all of them, just. *R.*

So in them your servant finds
instruction;
great reward is in their keeping.
But who can detect their own errors?
From hidden faults acquit me. *R.*

From presumption restrain your servant;
may it not rule me.
Then shall I be blameless,
clean from grave sin. *R.*

Text: *The Revised Grail Psalms*, © 2010, Conception Abbey and The Grail, admin. by GIA Publications, Inc.;
Refrain, *Lectionary for Mass*, © 1969, 1981, 1997, ICEL
Music: Randolph Currie, © 1986, GIA Publications, Inc.

Salmo Responsorial Del Salmo 18

R. (9a) Los mandamientos del Señor alegran el corazón.

La ley del Señor es perfecta de todo
y reconforta el alma;
inmutables son las palabras del Señor
y hacen sabio al sencillo. *R.*

La voluntad de Dios es santa y para siempre estable;
los mandamientos del Señor son verdaderos
y enteramente justos. *R.*

Aunque tu servidor es esmera
En cumplir tus preceptos con cuidado,
¿quién no falta, Señor, sin advertirlo?
Perdona mis errores ignorados. *R.*

Presérvame, Señor, de la soberbia,
no dejes que el orgullo me domine;
así, del gran pecado tu servidor podrá encontrarse libre. *R.*



SECOND READING/SEGUNDA LECTURA Jas 5:1-6/Sant 5, 1-6
Proclaimed in Spanish/Proclamada en Español

Come now, you rich, weep and wail over your
impending miseries.
Your wealth has rotted away, your clothes have
become moth-eaten,
your gold and silver have corroded,
and that corrosion will be a testimony against you;
it will devour your flesh like a fire.
You have stored up treasure for the last days.
Behold, the wages you withheld from the workers
who harvested your fields are crying aloud;
and the cries of the harvesters
have reached the ears of the Lord of hosts.
You have lived on earth in luxury and pleasure;
you have fattened your hearts for the day of slaughter.
You have condemned;
you have murdered the righteous one;
he offers you no resistance.

The word of the Lord (Palabra de Dios)



GOSPEL ACCLAMATION/ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO



Music: *Missa Pacem*, L. Randolph Babin, © 2004, GIA Publications, Inc.

Jn 17:17b, 17a
Your word, O Lord, is truth;
consecrate us in the truth.

Jn 17, 17
Tu palabra, Señor, es la verdad;
santifícanos en la verdad



GOSPEL/EVANGELIO

Mk 14:12-16, 22-26/Mc 14, 12-16. 22-26

Proclaimed in English/Proclamado en Inglés

En aquel tiempo, Juan le dijo a Jesús: “Hemos visto a uno que expulsaba a los demonios en tu nombre, y como no es de los nuestros, se lo prohibimos”. Pero Jesús le respondió: “No se lo prohíban, porque no hay ninguno que haga milagros en mi nombre, que luego sea capaz de hablar mal de mí. Todo aquel que no está contra nosotros, está a nuestro favor.

Todo aquel que les dé a beber un vaso de agua por el hecho de que son de Cristo, les aseguro que no se quedará sin recompensa.

Al que sea ocasión de pecado para esta gente sencilla que cree en mí, más le valdría que le pusieran al cuello una de esas enormes piedras de molino y lo arrojaran al mar.

Si tu mano te es ocasión de pecado, córtatela; pues más te vale entrar manco en la vida eterna, que ir con tus dos manos al lugar de castigo, al fuego que no se apaga. Y si tu pie te es ocasión de pecado, córtatelo; pues más te vale entrar cojo en la vida eterna, que con tus dos pies ser arrojado al lugar de castigo. Y si tu ojo te es ocasión de pecado, sácatelo; pues más te vale entrar tuerto en el Reino de Dios, que ser arrojado con tus dos ojos al lugar de castigo, *donde el gusano no muere y el fuego no se apaga*’.

Palabra del Señor (The Gospel of the Lord)

Gloria a ti, Señor Jesús (Praise to you, Lord Jesus Christ)



RENEWAL OF PROMISES AND BLESSING

The Jubilarians stand.

- Husband:** Blessed are you, Lord,
For by your goodness I took () as my wife.
- Wife:** Blessed are you, Lord,
For by your goodness I took () as my husband.
- Both:** Blessed are you, Lord,
For in the good and bad times of our life
You have stood lovingly by our side.
Help us, we pray,
**to remain faithful in our love for one another,
so that we may be true witnesses
to the covenant you have made with humankind.**
- Bishop:** May the Lord keep you safe all the days of your life.
May he be your comfort in adversity
And your support in prosperity.
May he fill your home with his blessings
Through Christ our Lord.
- All:** AMEN.

The Jubilarians are seated.



RENOVACIÓN DE LAS PROMESAS Y BENDICIONES

Los jubilaes se ponen de pie.

Esposo: Bendito seas, Señor, porque ha sido un regalo tuyo recibir a () por esposa.

Esposa: Bendito seas, Señor, porque ha sido un regalo tuyo, recibir a () por marido.

Ambos: Bendito seas, Señor, porque nos has asistido amorosamente en las alegrías y en las penas de nuestra vida.
Te pedimos que nos ayudes a guardar fielmente nuestro amor mutuo para que seamos fieles testigos de la alianza que has establecido con los hombres.

Obiscipo: El Señor les guarde todos los días de su vida. Que él sea para ustedes consuelo en la adversidad, compañero en la prosperidad y derrame copiosa mente sus bendiciones sobre su casa. Por Jesucris to nuestro Señor.

R. Amen.

Los jubilaes están sentados.



I believe in one God,
the Father almighty,
maker of heaven and earth,
of all things visible and invisible.
I believe in one Lord Jesus Christ,
the Only Begotten Son of God,
born of the Father before all ages.
God from God,
Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made, consubstantial with the Father;
through him all things were made.
For us men and for our salvation he came down from heaven,
At the words that follow, up to and including 'and became man', all bow.
and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary,
and became man.
For our sake he was crucified under Pontius Pilate,
he suffered death and was buried,
and rose again on the third day
in accordance with the Scriptures.
He ascended into heaven
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again in glory
to judge the living and the dead
and his kingdom will have no end.
I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
who proceeds from the Father and the Son,
who with the Father and the Son is adored and glorified,
who has spoken through the prophets.
I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.
I confess one Baptism for the forgiveness of sins
and I look forward to the resurrection of the dead
and the life of the world to come, Amen.



Creo en un solo Dios,
Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra,
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado,
de la misma naturaleza del Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros, los hombres,
y por nuestra salvación bajó del cielo,
y por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre;
y por nuestra causa fue crucificado
en tiempos de Poncio Pilato;
padeció y fue sepultado,
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,
y subió al cielo,
y está sentado a la derecha del Padre;
y de nuevo vendrá con gloria
para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo,
Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia,
que es una, santa, católica y apostólica.
Confieso que hay un solo Bautismo
para el perdón de los pecados.
Espero la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro. Amén.



Liturgy of the Eucharist/Liturgia de la Eucaristía

Ubi Caritas

by Ola Gjeilo

*Ubi caritas et amor, Deus ibi est.
Congregavit nos in unum Christi amor.
Exultemus, et in ipso iucundemur.
Timeamus, et amemus Deum vivum.
Et ex corde diligamus nos sincero.*

*Where charity and love are, God is there.
Christ's love has gathered us into one.
Let us rejoice and be pleased in Him.
Let us fear, and let us love the living God.*

*Donde están la caridad y el amor, Dios está allí.
El amor de Cristo nos ha unido en uno.
Regocijémonos y alegrémonos en Él.
Tememos y amemos al Dios vivo.*



SANCTUS

San-ctus, San-ctus, San-ctus Do-mi-nus De-us Sa-ba-oth.
Ple-ni sunt cae-li et ter-ra glo-ri-a tu-a. Ho-san-na
in ex-cel-sis. Be-ne-dí-ctus qui ve-nit in no-mi-ne
Do-mi-ni. Ho-san-na in ex-cel-sis.

Music: *Sanctus XVIII, Vatican Edition*; acc. by Gerard Farrell, OSB

MEMORIAL ACCLAMATION

All:
Mor-tem tu-am an-nun-ti-á-mus, Dó-mi-ne, et re-sur-
re-cti-ó-nem con-fi-té-mur, do-nec vé-ni-as.

Music: *Vatican Edition*; acc. by Richard Proulx



DOXOLOGY

Priest: Through him, and with him, and in him,
O God, almighty Father,
in the unity of the Holy Spirit,
all glory and honor is yours,
for ever and ever.

Assembly:
A-men.

Text: *The Roman Missal*
Music: *The Roman Missal*
© 2010, ICEL

AGNUS DEI

Cantor (first time only): *All:*
A-gnus De-i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di: mi-se-re-re no-bis.
A-gnus De-i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di: do-na no-bis pa-cem.

Music: *Agnus Dei XVIII, Vatican Edition*; acc. by Robert J. Batastini



COMMUNION/COMUNIÓN

What Wondrous Love Is This



1. What won-drous love is this, O my soul, O my soul!
2. To God and to the Lamb I will sing, I will sing;
3. And when from death I'm free, I'll sing on, I'll sing on;



What won-drous love is this, O my soul!
To God and to the Lamb I will sing.
And when from death I'm free, I'll sing on.



What won-drous love is this that caused the Lord of bliss
To God and to the Lamb, who is the great I AM,
And when from death I'm free, I'll sing and joy-ful be,



To bear the dread-ful curse for my soul, for my soul;
While mil-lions join the theme, I will sing, I will sing;
And through e-ter-ni-ty I'll sing on, I'll sing on;



To bear the dread-ful curse for my soul!
While mil-lions join the theme, I will sing.
And through e-ter-ni-ty I'll sing on.

Text: Alexander Means, 1801–1883
Tune: WONDROUS LOVE, 12 9 12 12 9; *Southern Harmony*, 1835; harm. by Richard Proulx, 1937–2010



MUSIC OF THANKSGIVING MÚSICA DE ACCIÓN DE GRACIAS

"If Ye Love Me"

Thomas Tallis

John 14:15–17

If ye love me,
keep my commandments,
and I will pray the Father,
and he shall give you another comforter,
that he may 'bide with you forever,
e'en the spirit of truth.

Si me amas
guarda mis mandamientos,
y oraré al Padre,
y te dará otro consolador,
para que se quede contigo para siempre,
incluso el espíritu de la verdad.



Special Thanks

The Cathedral Parish and staff

Diocesan Office of Divine Worship

Lorie Sage (Coordinator), Fr. Paul Turner, Dr. Mario Pearson

Music Ministry

Organist

Dr. Mario Pearson

Trumpet

Dr. Patrick Doyle

9:00 am

Cantor: *Christine Yeagle*

Choir: *Beth Monahan, Patricia Mina, Christopher Fuelling, Dave Hess*

11:00 am

Cantor: *Matthew Harris*

Choir: *Jesse Sullinger, Amy Jeffers, Preston Hereford, John Ross*



Agradecimiento Especial

La parroquia de la catedral y el personal

Oficina Diocesana del Culto Divino

Lorie Sage (Coordinator), Fr. Paul Turner, Dr. Mario Pearson

Ministerio de Música

Organista

Dr. Mario Pearson

Trompeta

Dr. Patrick Doyle

9:00 am

Cantor: *Christine Yeagle*

Coro: *Beth Monahan, Patricia Mina, Christopher Fuelling, Dave Hess*

11:00 am

Cantor: *Matthew Harris*

Coro: *Jesse Sullinger, Amy Jeffers, Preston Hereford, John Ross*



MUSIC AND TEXT PERMISSIONS

OneLicense.net ~ Reprint and Live stream License #A-705050

Excerpts from the Spanish translation of the *Leccionario*. Derechos © reservados a favor de Obra Nacional de la Buena Prensa, A. C. Apartado M-2181. 06000 México, D. F. Orozco y Berra 180. Sta. María la Ribera. 1998.
Excerpts from the *Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States of America*, second typical edition © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Used with permission. All rights reserved. No portion of this text may be reproduced by any means without permission in writing from the copyright owner.



The diocesan coat of arms for the Catholic Diocese of Kansas City-St. Joseph is made up of a miter, lilies, a bear, a cross and a crescent. The miter is worn by the bishop and signifies the bishop. Each side is guarded by the lilies of St. Joseph. The bear is from the seal of the state of Missouri. The cross is a symbol of the Catholic Faith. The crescent represents the Cathedral of the Immaculate Conception.

The Coat of Arms of His Excellency
The Most Reverend James V. Johnston, Jr., D.D., J.C.L.,
7th Bishop of Kansas City – Saint Joseph

Episcopal Motto:
“CARITAS CHRISTI URGET NOS.”



This phrase is taken from Saint Paul’s Second Letter to the Corinthians (2 Cor. 5:14) and expresses the bishop’s firm belief that in every aspect of our life in Christ, as members of His Mystical Body, in all of our thoughts and actions, it is “the Love of Christ that urges us on.” The motto is also an encouragement for all Christians during this earthly pilgrimage.